

Delictes Majors 6000055/2017

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.
Enric ANGLADA FORS
Concepció BARON MORA
Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Andorra la Vella, divuit de gener del dos mil dinou.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000055/2017 seguida per un presumpte delicte major continuat de furt amb força en les coses i amb escalament.

Acusat:

A. C. B., nascut el 22 d'agost de 1996 a Mollet del Vallès, Espanya, fill de Jorge i Ana María, de nacionalitat espanyola, resident al Principat i sense antecedents penals, defensat pel Lletrat Sr. David MONCLÚS LACRUZ, jutjat en rebel·lia processal per no haver comparegut malgrat haver estat degudament citat.

Part acusadora: el Ministeri Fiscal representat pel Sr. Alfons ALBERCA SANVICENS.

Magistrat ponent: Sr. Enric ANGLADA FORS.

RESULTANT PRIMER. SÓN FETS PROVATS I AIXÍ ES DECLARA: La matinada del dia 28 d'agost de 2015, vers les 1'56 hores, el processat A. C. B., nascut el dia 22 d'agost de 1996, de nacionalitat espanyola i sense antecedents penals, posat de comú acord amb F. R., que havia conegut poques hores abans i contra el qual es van desglossar les presents actuacions, van dirigir-se a l'edifici E. F. I situat a l'avinguda del Fener d'Escaldes-Engordany, donant un cop de peu a F. R. i trencant el vidre de la segona porta d'entrada de l'edifici a fi de penetrar-hi i poder-se apoderar de quelcom a l'interior d'un habitatge o d'un garatge, causant desperfectes per un valor de 156,46€. El processat A. C. B. i F. R. foren

sorpresos per J. L. R. F. que es dirigia al seu domicili, marxant llavors ambdós del lloc.

Pocs minuts més tard, vers les 2 hores de la matinada, el processat A. C. B. i el seu acompanyant es dirigiren vers l'hotel R. B., situat a la plaça Coprínceps d'Escaldes-Engordany, on mentre A. C. B. efectuava tasques de vigilància, F. R. accedí per la finestra al Restaurant "L'E." del referit hotel, enduent-se el calaix de la caixa registradora que es trobava buit, però tancat, i que F. R. va obrir a l'interior del portal de l'edifici radicat al núm. 4 de la mateixa plaça.

Finalment, vers les tres de la matinada, el processat A. C. B. i F. R. accediren a l'aparcament de l'Edifici S. P., radicat al Carrer Constitució, d'Escaldes-Engordany, violentant la porta de l'edifici, on sostragueren algun objecte de l'interior del vehicle marca Hyundai, model Accent, matrícula AND XXXXX, i propietat de la societat mercantil andorrana C. A., SA, després de trencar-ne un vidre, causant desperfectes per import de 237,57€; tot seguit accediren també a l'interior del box núm. 4, situat a la planta -1 arrendat al perjudicat J. M. T., forçant la porta del box a cops de peu, causant desperfectes per un import de 26,69€ al retrovisor del vehicle marca Porsche, model 911 Carrera, matrícula AND XXXXX, propietat de l'arrendatari ans referit; i abans d'ésser sorpresos pel testimoni E. L. S. D. R. N., causaren finalment desperfectes a la porta del box núm. 5-6, sense haver pogut accedir al seu interior.

La propietària de l'edifici, la Sra. S. T. M., reclama la suma total de 373,46€ en concepte de reparació dels desperfectes ocasionats pel processat A. C. B. i el seu acompanyant a les portes dels box esmentats.

El Servei de Policia incautà al processat A. C. B. una motxilla de color negre contenint dos ganivets tipus cúter, un parell de guants de mecànic, quatre claus planes, una bomba d'aire de bicicleta i un metre, havent pogut fugir F. R..

RESULTANT SEGON. El Ministeri Fiscal en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets constitutius d'un delictes major continuat de furt amb força en les coses i amb escalament, tipificat a l'article 199.1 a) i b) del Codi Penal, del que n'estima responsable en concepte d'autor al processat A. C. B., amb la concurrència de la circumstància atenuant d'ésser el processat A. C. B. menor de 21 anys al moment dels fets. Demana que s'imposi al processat A. C. B. la pena d'UN (1) ANY DE PRESÓ CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la pena de quatre (4) anys, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil i de conformitat amb el que disposa l'article 18 del Codi de Procediment Penal, el processat A. C. B., indemnitzarà a C. A., SA, pels desperfectes causats al vehicle propietat d'aquesta societat, en l'import de 237,57 euros. Tanmateix, L. A. S., en representació de la propietat de l'edifici S. P., Bloc A, i A. P. C., en representació de l'Hotel R. B., han formulat expressa reserva d'accions civils, havent renunciat a res reclamar els perjudicats F. V. U., en representació d'A., SA, administradora de l'edifici E. F. I d'Escaldes-Engordany i J. M. T..

En l'acte de la vista oral, eleva a definitives les seves conclusions provisionals.

RESULTANT TERCER. El lletrat Sr. David MONCLÚS LACRUZ, advocat defensor d'A. C. B., no es mostra d'acord amb els fets al·legats pel Ministeri Fiscal. En aquest sentit considera provat que en data 27 d'agost del 2015, el meu defensat, Àlex A. C. B. va conèixer a F. R. prop del Parc Central d'Andorra la Vella. Ambdós decidiren anar al lloc on residia en Florian, essent aquest la residència Els Escalls. Posteriorment anaren a donar un tomb per la vila d'Escaldes, arribant a la Plaça Coprínceps d'Escaldes- Engordany, a la discoteca T., on A. C. B. restà a les afores de la mateixa fumant, mentre marxava F. R.. Al tornar aquest marxaren direcció l'aparcament de l'Edifici S. P., radicat al carrer Constitució d'Escaldes on A. C. B. volia sostreure una bicicleta, pel qual F. R. va causar danys a la porta del box número 4, on presumptament s'hi podia trobar una, no enduent-se res finalment. En aparèixer el senyor E. L. S. D. R. N., el meu defensat i F. R. marxaren d'allà.

Quan a la qualificació jurídica entén que els fets en els que participà A. C. B. -els relatius al box número 4 de l'edifici S. P.-, són constitutius d'un delictes major de furt amb força sobre les coses en grau de temptativa previst a l'article 199.1.a) del Codi Penal, en relació amb l'article 199.3 i 54.1 del Codi Penal, del que n'és responsable, en concepte d'autor, el meu defensat, respecte del qui concorre la circumstància atenuant d'ésser menor de 21 anys al moment dels fets. Sol·licita que, tenint en compte la gravetat dels fets, i en base als articles 199.1.a), 199.3, 54.1 i 54.3 del Codi Penal, sigui aplicada una pena no superior a 3 mesos de presó condicional, la qual en aplicació de l'article 65.1 del Codi Penal, en relació amb l'article 36 CP, demana que es substitueixi per la pena d'arrest condicional per idèntic període de temps - 3 mesos-, amb un termini de suspensió de la pena de 2 anys.

Pel que fa a la responsabilitat civil que li ha de ser reclamada a A. C. B., solidàriament amb F. R., és la dimanant dels fets relatius al box número 4 de l'Edifici S. P., i en atenció a que la propietària ha fet expressa reserva d'accions civil, no s'haurà d'efectuar condemna en relació a aquest extrem.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional, afegint que no discuteix els fets del S. P.. Que també accepta el fet de la porta de vidre. Però considera que no hi ha prova respecte a la caixa sostreta al restaurant L'E. i que el seu defensat fes tasques de vigilància. Pel que fa als boxs ha quedat acreditat que no s'ha sostret res i que tampoc hi va haver cap apropiació en el portal. Quan a la responsabilitat civil, demana que es deixi la seva determinació en període d'execució de sentència.

CONSIDERANT PRIMER. Els fets declarats provats, tots ells comesos la matinada del dia 28 d'agost del 2015, integren un delictes major continuat de furt amb força en les coses i amb escalament, tipificat a l'article 199.1 a) i b) en relació amb l'article 59 del Codi Penal, doncs en l'execució dels fets narrats a la resultància fàctica s'emprà violència material o força sobre les portes o efectes dels distints establiments o boxs, apreciand-se el delictes continuat perquè concorren el elements que el conformen, d'acord amb l'article 59 del Codi penal, com són la plena identitat del subjecte actiu, d'intenció criminal i de bé jurídic protegit, l'execució d'un pla preconcebut i en un context de proximitat d'espai i temps. Al respecte, s'ha d'afegir que el delictes de furt amb força en grau de temptativa queda englobat dins del delictes major continuat de furt amb força consumat.

CONSIDERANT SEGON. L'acusat A. C. B. és penalment responsable en concepte d'autor del delictes major continuat de furt amb força en les coses i amb escalament, ans definit, per haver realitzat personalment els fets punibles, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal.

La defensa del processat ha admès la participació d'aquest en els fets comesos a l'aparcament de l'Edifici S. P., com també el trencament de la porta de vidre d'entrada a l'edifici E. F., ateses les manifestacions realitzades pels agents del Servei de Policia PO260 i PO392 en l'acte del judici oral.

Dita direcció lletrada addueix que no hi ha prova respecte a la sostracció de la caixa registradora del restaurant "L'E.", ni que A. C. B. fes

tasques de vigilància. Afegeix que dels boxs no es va sostreure res i que tampoc hi va haver cap apropiació en el portal de l'edifici E. F..

El Tribunal considera que respecte del furt amb força comés aquella mateixa nit del 28 d'agost del 2015 al restaurant "L'E." de l'hotel R. B., situat a la plaça Coprínceps d'Escaldes-Engordany, també hi ha prova de càrrec suficient per desvirtuar la presumpció d'innocència, tractant-se en aquest cas de prova de càrrec no directa sinó indiciària.

Respecte a la possibilitat de basar la condemna en prova indiciària o indirecta, el Tribunal Constitucional la considera plenament compatible amb el dret a la presumpció d'innocència *"sempre que els indicis es basin en fets plenament provats i no en meres sospites i sempre que els fets constitutius del delictes es puguin deduir d'aquests indicis a través d'un procés d'inferència raonat i lògic, en el sentit de que els indicis portin de manera natural i clara a la conclusió assolida, és a dir que no es basin en una raonament obert o indeterminat, de manera que sigui significativament més probable que els fets haguessin succeït d'una altra manera"* (sentència núm. 110/2007 de 7 de setembre).

La prova indiciària exigeix que els indicis que la configuren siguin plurals -llevat d'alguns indicis únics de singular potència acreditativa- pel caràcter equívoc que acostumen a tenir cadascun dels indicis individualment considerats, ja que poden admetre explicacions diferents o alternatives a les de la comissió del fet delictiu, per això és la pluralitat o concurrència conjunta de diversos indicis la que permet, mitjançant un enllaç lògic, arribar a la conclusió inequívoca de la comissió del fet delictiu.

Del conjunt de la prova practicada al plenari i singularment del testimoniatge dels referenciats agents del Servei de Policia que controlaren a A. C. B., els quals expliquen amb tota mena de detalls que, quan portaven a aquest amb el cotxe patrulla al Despatx Central, els hi digué que aquella mateixa tarda havia conegut al Parc Central d'Andorra la Vella a un noi de parla francesa, de nom Florian -qui resultar ser F. R., que estava allotjat a la pensió del P. D. E., amb un val de Càritas, on es desplaçaren ambdós més tard i es quedaren allà una estona, fins que decidiren sortir a donar un tomb per Escaldes, posant-se d'acord per trobar diners i per entrar a garatges, doncs l'aquí acusat volia agafar una bicicleta.

Per tant, en relació al furt del restaurant "L'E." i l'apropriació d'objectes dels boxs de l'Edifici S. P., és evident que A. C. B. és coautor dels fets, junt a Florian, doncs tot i no haver entrat a l'interior del restaurant, portava a terme tasques de vigilància, segons la distribució

dels rols efectuada, existint, en conseqüència, un clar "*pactum scaeleris*", amb un "*animus adiuuandi*", la qual cosa és suficient per estimar la seva participació en concepte d'autor també pel que fa a aquest fet, màxim quan van estar junts en tot moment, abans i després de tots i cadascun dels fets portats a terme, com ho reconeix el propi processat, en el moment de la seva detenció aquella mateixa nit, el que ve a demostrar que sabia perfectament el que estava fent el seu company.

A més, resulta jurídicament irrellevant als efectes pretesos per la defensa de A. C. B. que en algun dels llocs no sostraguessin res, al no trobar cap objecte que els podés interessar, puix que el delicte, encara que sigui en un grau d'execució de temptativa, queda degudament constituït amb l'existència de la voluntat d'accedir als llocs amb finalitat de lucre. Això sí i com abans s'ha dit, aquest queda englobat dins del continuat consumat.

En contra de l'al·legat per la representació lletrada de l'acusat, la prova practicada posa de relleu que, tot i no poder A. C. B. apoderar-se de la bicicleta que desitjava, havent-n'hi una dins d'un dels box que van rebentar a l'aparcament de l'Edifici S. P., a l'aparèixer en aquell moment un veí de l'immoble, E. L. S. D. R. N., que s'enfrontà a ells, marxant corrents, després de donar-li el noi de parla francesa un cop al cap, podent demanar auxili al Servei de circulació comunal que es troba ubicat al mateix edifici, quins agents procediren a la detenció de A. C. B., al que li trobaren que portava uns xiclets que havia agafat, després de trencar-ne el vidre, de la guantera del vehicle marca Hyundai que es trobava allà aparcats, així com una motxilla amb eines que portava i que havia agafat de l'interior d'un dels boxs que havien forçat, segons les manifestacions efectuades pel Caporal J11 i per l'Agent 7056 del Servei de Circulació d'Escaldes-Engordany.

Finalment, tampoc és pot obviar que tots els fets d'auto es produïren en la mateixa zona, durant la mateixa matinada i trobant-se en tot moment junts el processat A. C. B. i F. R., fins que aquest últim va aconseguir escapolir-se i no ser atrapat pels esmentats Agents de circulació.

CONSIDERANT TERCER. Concorre en l'acusat A. C. B. la circumstància atenuant d'ésser menor de 21 anys, prevista a l'article 26, paràgraf segon, del Codi Penal.

CONSIDERANT QUART. A efectes de determinació de la penalitat, el Tribunal, a més de les reducció qualificada, contemplada a l'article 54.3 del Codi Penal, ha de tenir en compte, de conformitat a l'establert a l'article 56 del Codi Penal, la manca d'antecedents penals de l'encausat i la seva concreta situació personal, pel que estima adient imposar-li la pena d'un any de presó condicional, en funció del disposat a l'article 59 del mateix text punitiu.

CONSIDERANT CINQUÈ. Tota persona responsable d'un il·lícit penal, ho és també civilment, conforme a l'establert als articles 90 i següents del Codi Penal. Per tant, A. C. B., haurà d'indemnitzar, a A. Z. D., en representació de "C. A., S.A.", la quantitat de 237,57 € pels desperfectes causats al vehicle marca Hyundai, model Accent, matrícula AND XXXXX, propietat de dita societat, el qual ha mantingut la seva reclamació a l'acte del judici oral. Dita quantitat s'abonarà amb els interessos legals.

L. A. S. en representació de la propietat de l'Edifici S. P., Bloc A, i A. P. C., en representació de l'Hotel R. B., han fet expressa reserva d'accions civils.

Els també perjudicats F. V. U., actuant en representació d'A., S.A., administradora de l'Edifici E. F. I d'Escaldes-Engordany i J. M. T. han renunciat a res reclamar.

CONSIDERANT SISÈ. D'acord amb el què disposen els articles 174, 175 i 181.1 c) del Codi de Procediment Penal, procedeix imposar a l'acusat el pagament de les despeses processals causades.

V I S T les disposicions legals aplicables al present cas, en nom del poble andorrà,

D E C I D I M :

CONDEMNAR A. C. B., com a responsable penal, en concepte d'autor, d'un delictes major continuat de furt amb força en les coses i amb escalament, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena d'UN ANY DE PRESÓ CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de QUATRE ANYS i al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, A. C. B. haurà d'indemnitzar a A. Z. D., en representació de "C. A., S.A.", la quantitat de DOS-CENTS TRENTA SET EUROS AMB CINQUANTA SET CÈNTIMS (237,57 €), amb els interessos legals; havent fet expressa reserva d'accions civils, L. A. S. en representació de la propietat de l'Edifici S. P., Bloc A, i A. P. C., en representació de l'Hotel R. B.; i havent renunciat a res reclamar, F. V. U., actuant en representació d'A., S.A., administradora de l'Edifici E. F. I d'Escaldes-Engordany i J. M. T..

Contra aquesta sentència es pot interposar recurs d'apel·lació davant d'aquest Tribunal, en un termini de quinze dies següents a la notificació, de conformitat amb el què disposa l'article 195, 199 i concordants del Codi de Procediment Penal, salvat l'acusat atesa la seva situació de rebel·lia processal, sense perjudici de que pugui, al seu dia, formular recurs d'audiència.

Així per aquesta nostra sentència, ho manem i signem.